





Mensaje del Chairman

En 2015, la economía mundial todavía está en la etapa de reajustes profundos tras la crisis financiera y el proceso de recuperación es arduo. El precio internacional del crudo sufrió de manera continuada una caída en picada. Con la nueva normalidad del desarrollo económico chino, se ralentizó también el crecimiento de la demanda doméstica sobre los hidrocarburos, y se agudizó la competencia en el mercado. En adaptación activa a la nueva situación y los nuevos cambios, CNPC ha cambiado el lineamiento y el concepto de desarrollo, poniendo énfasis en desarrollar los negocios principales, resolver las dificultades de la reforma en atacar los puntos arduos, afrontar de manera adecuada los retos y riesgos, y acelerar la transformación de modalidad anterior la cual se enfocaba en el desarrollo extensivo de envergadura y velocidad por la de prestar más atención al desarrollo sano de calidad y rentabilidad, lo que le permite a la corporación conseguir nuevos logros y progresos en el trabajo de los diversos aspectos.

Desarrollo sano en los negocios principales. El rendimiento operativo general de la compañía era mejor de lo esperado, gracias a una serie de iniciativas pertinentes en mejorar la coordinación entre producción, transporte, comercialización, almacenamiento y comercio, optimización de producción y operación, control de inversión y reducción de costos, incremento de ingresos y disminución de gastos y mejora de la eficiencia de negocios. Nuestra producción de dentro y fuera de China de petróleo y gas registró un nuevo hito histórico, y se aumentaron constantemente tanto la cantidad procesada del crudo y la venta de productos refinados y gas natural. Además, se aceleraron los pasos de la transformación y el mejoramiento y la exploración en los mercados externos de nuestro servicio de ingeniería, construcción y fabricación de equipos.

Profundización continua de la reforma de la empresa. Manteniendo en la orientación de resolver problemas, frente al embotellamiento que limita la producción, operación y desarrollo de negocios, se intensificó la reforma y logrando progresos significativos en la agilización de la administración y la descentralización de poder, en la ampliación del experimento piloto de la autonomía de gestión empresarial, en la optimización del sistema de gestión de operaciones en el extranjero, en la consolidación de activos, la promoción de la cooperación e inversión conjuntas y la facilitación de servicio de mercado y social en la zona minera. En particular, la reestructuración de activos de la tubería se ha convertido en un logro destacado de la gestión de capital de la empresa en los últimos años.

Aumento notable de la capacidad de innovación tecnológica. Se ha mejorado constantemente el sistema de innovación científica y tecnológica, se ha impulsado el desarrollo de importantes teorías y tecnologías aplicadas, se ha mantenido el liderazgo mundial en la tecnología de exploración y desarrollo, se ha logrado un desarrollo a salto en la tecnología de refinación petroquímica y se ha convertido en la vanguardia en tecnologías de almacenamiento y transporte de petróleo y gas. En particular, la exploración y desarrollo de petróleo y gas de formación compacta y de ultrabaja permeabilidad y la importante innovación en su Teoría y Tecnología fue galardonada con el Premio Nacional de Avances Científicos y tecnológicos en la categoría de Primera Clase.

Cumpliendo eficaz del desarrollo verde. Con la misión corporativa de "Ofrecer Energía y Crear Armonía", mantuvimos el concepto de sostenibilidad de desarrollo seguro, verde y ahorro de energía, transformamos el modo de producción de energía y consumo, seguimos mejorando el funcionamiento y ratificación de nuestro sistema HSE, cumplimos con nuestra responsabilidad social, promovimos enérgicamente la reducción de emisiones de contaminación, el ahorro de energía y la reducción de consumo y la protección del medio ambiente, con el fin de contribuir activamente a hacer frente al cambio climático e impulsar el desarrollo socioeconómico local.

El año 2015 es el año de la culminación del 12º Plan quinquenal. Durante estos años, la empresa ha logrado un realce significativo en fuerza integral y competitividad internacional. Nuestro ranking en la revista Fortuna Global 500 ha aumentado de 10 a 4 y en las 50 empresas petroleras más poderosas del mundo de 5 a 3. Nuestra producción de crudo, gas natural y la cantidad de procesamiento de crudo ocuparon el 1er, 2do y 3er lugar respectivamente entre los pares internacionales. A finales de 2015, los activos totales de la empresa superaron 4 trillones de yuanes chinos.

El año 2016 es el primer año del 13º Plan Quinquenal de China y también es un año importante para la CNPC en hacer frente a los retos del precio bajo del petróleo y lograr un crecimiento sostenido. Como empresa internacional, CNPC enfrenta cada vez más complicados entornos económicos y geopolíticos en todo el mundo, sobre todo en una situación de mercado en que se mantiene el bajo precio de petróleo, lo que constituye graves desafíos para nuestra producción y operación. Sin embargo, la aplicación de las importantes estrategias nacionales como las de "Una Banda y Una Ruta", la Franja Económica del Río Yangtze y el Desarrollo coordinado de las regiones de Beijing-Tianjin-Hebei, ofrecen nuevas oportunidades para el desarrollo de la empresa. Además, el precio bajo del petróleo también nos ofrece una oportunidad favorable para buscar proyectos prometedores petroleros y gasíferos en todo el mundo y optimizar nuestro portafolio de activos. Mantendremos e implementaremos en firme el concepto de desarrollo centrado en la innovación, coordinación, ecología, apertura y beneficios mutuos, persistiremos en la orientación de desarrollo sostenible, aplicaremos enérgicamente las estrategias de recursos, mercados, internacionalización e innovación. Con el foco puesto en la elevación de calidad y rentabilidad, pondremos en relevancia los negocios principales, optimizaremos y ajustaremos la estructura, impulsaremos la reforma e innovación, enfocaremos en reducir el costo y aumentar la eficiencia y preveniremos eficazmente el riesgo, a fin de avanzar en el camino de construir CNPC en una empresa energética integral internacional de primer orden del mundo.

Chairman